

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 11,00 Zl., monatlich 3,80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 3,50 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 11,58 Zl., monatlich 3,86 Zl. Unterstreifenband in Polen monatlich 6 Zl., Danzig 3 Gld., Deutschland 2,5 R.-M. — Einzelnummer 20 Gr., Sonntags 25 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonelleiste 25 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 150 Groschen, Danzig 20 bzw. 100 Dg. Pf. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift und schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 79.

Bromberg, Donnerstag den 8. April 1926.

33. (50.) Jahrg.

Osterglocken.

Nach dem Nigauer Vertrage hatte sich Sowjetrußland gegenüber Polen verpflichtet, die evakuierten Kirchenglocken zurückzuerstatten, oder, falls diese verlorengegangen sein sollten, durch neue Glocken zu ersetzen. Ein großer Teil der polnischen Kirchenglocken ist nun tatsächlich verlorengegangen, doch hat die Sowjetregierung ein vereinfachtes Verfahren für die Zurückerstattung von Glocken gefunden, indem sie aus russischen Kirchen und Klöstern die Glocken abnehmen läßt, und sie als Ersatz für die evakuierten an Polen schickt. Gegen diesen unheiligen Glockentausch protestiert die Warschauer „Naczejopolita“ auf das energischste, und schreibt:

„Dieser Tage sind in Warschau drei große russische Kirchenglocken eingetroffen, welche von der Sowjetregierung an Stelle von polnischen Glocken zurückerstattet werden. Von diesen drei Glocken sollte die kleinste, im Gewicht von 156 Pud, auf den Turm der Innenkirche gebracht werden. Diese Glocke ist jedoch, wie aus den Inschriften hervorgeht, im Jahre 1844 für das Belgoroder Frauenkloster gegossen. Kirchenglocken sind gewissermaßen Kirchengenossen. Die polnische öffentliche Meinung muß den heftigsten Protest gegen solche Art Austausch aussprechen. Die von den Bolschewisten zugestellten Glocken müssen den Russen zurückgegeben werden, und die Bolschewisten sollen uns den Wert der Glocken bezahlen. Wir können nicht zugeben, daß die Bolschewisten mit einem, einer rechtgläubigen Kirche geraubten Eigentum die Verluste einer katholischen Kirche ersetzen. Solche Kirchenglocken brauchen wir nicht. Wir wollen nicht, daß wir mit dem Klange der Glocke gleichzeitig die Stimme der Verzweiflung des Belgoroder Frauenklosters über den Raub der Glocke hören.“

Wir haben diese österlichen Klänge aus dem polnischen Blätterwald mit großem Erstaunen und aufrichtiger Freude vernommen. Räten sie einen neuen Frühling ein? Die Worte des vom Osterpaziergange zurückgekehrten Faust kommen uns in den Sinn:

„Verlassen hab' ich Feld und Auen,
Die eine tiefe Nacht bedeckt,
In ahnungsvollem, heil'gem Grauen
In uns die bessere Seele weckt.
Entschlafen sind nun wilde Triebe,
Mit jedem ungekümten Tun;
Es reget sich die Menschenliebe,
Die Liebe Gottes regt sich nun.“

Wie viele Glocken von Belgorod wurden in den letzten Jahren im Heiligtum der polnischen Nation aufgehängt, wie viele hat sie selbst gegossen! Wir kennen kein Unrecht in der Welt, mag es nun ein vermeintliches sein, oder mit Recht so bezeichnet werden, das durch ein anderes Unrecht auszugleichen wäre. Die prächtige Kathedrale auf dem Warschauer Sachsenplatz, die sich jetzt als ein widerlicher Trümmerhaufen im Herzen unserer Hauptstadt darstellt, die Fortnahme einer evangelischen Kirche in unserem Teilgebiet, die niemals als ein Zwangs-Urteil für das polnische Volk errichtet wurde, die Umweihung zahlreicher Gotteshäuser in den Dörfern — all dies sind hochbetrüblige Ereignisse, welche die Seele des polnischen Volkes nicht minder belasten als die der betroffenen Minderheit.

Von den Kirchtürmen blicken wir in die übrige polnische Welt; denn wir leben in einem christlichen Lande und können darum das Angebot der Glocken von Belgorod als ein Gleichnis für alle Erscheinungen unseres staatlichen Lebens gelten lassen. Die oben angeführte Stimme der „Naczejopolita“ bestimmt uns, unseren längst bekannten Anklageakt heute nicht näher zu definieren. Aber wer kann sich wundern, daß wir im Vergleich dieses vereinzelt Glockenspiels mit der Fülle unserer Erlebnisse ein Gefühl der Bangigkeit und des Zweifels nicht loswerden, wie die Frauen am Ostermorgen, oder wie der eben noch so hoffnungsfreudige Faust: „Aber warum muß der Strom so bald versiegen, und wir wieder im Durste liegen? Davon habe ich so viel Erfahrung.“

Es ist in den Osterartikeln dieses Jahres und allen anderen vorher so viel gehandelt und gelogen worden — denn man darf nicht von der Auferstehung reden, wenn der Wille zu einem höchst persönlichen Ostererlebnis fehlt —, daß wir unsere Worte vorsichtig wägen und beides: bittere Erfahrung und frohe Botschaft im politischen Leben unter die Gesetze des Mäßigen stellen. Aber gerade bei einer so gefassten inneren und äußeren Haltung hat für uns die österliche Musik des Warschauer Korfantyblattes einen geradezu sphärischen Klang.

Die deutsche Jubelhymne: „Christ ist erstanden von der Marter alle!“ war der Schlachtgesang des deutschen Ordensheeres beim ersten Taunenberg, in einem der wenigen Waffengänge zwischen dem deutschen und polnischen Volk. Wenn beide Nationen ihre Politik von diesem Riech befehlen lassen und, was noch wichtiger ist, nach Christi-

lichen Grundsätzen einrichten, werden sie beide ihr lang-ersehntes Ostern erleben.

„Schlag' aus, o Erde, werde grün, daß Berg und Tal ringsum erblüh'n!

O Erd', hervor dies Blümlein bring', o Heiland, aus der Erde spring!“

Berschärfung der Regierungstrife in Polen.

Kataj oder Pilsudski?

Warschau, 7. April. (Eigene Drahtmeldung.) Die Regierungstrife in Polen hat sich während der Feiertage noch zuspitzt. Die Parteiführer hielten in den Feiertagen Konferenzen ab, um einen Ausgleich der Meinungsverschiedenheiten herbeizuführen. Eine Einigung kam jedoch nicht zustande, da die Meinungsverschiedenheiten zu groß waren. Die Linksparteien sowohl als auch die Rechte sind fest entschlossen, die Koalition nicht mehr zu unterstützen. Die Parteien machen jetzt Versuche, eine neue Regierung vorzubereiten. Die Rechte versucht, den Sejm marschall Kataj für den Posten eines Ministerpräsidenten zu gewinnen, die Linke dagegen gruppiert sich um Marschall Pilsudski. Beide Lager unterhandeln mit Skrzypski, um ihn zu veranlassen, das Portefeuille des Außenministers zu behalten. Von gut informierter Seite wird erklärt, daß die Koalitionsregierung gleich nach dem Zusammentritt des Sejm ihre Demission einreichen wird.

Der Kampf um die Kolonialmandate.

Niederdrückende Aussichten für Deutschland.

Die Berliner Befürchtungen über eine mögliche Abtretung ehemaligen deutschen Kolonialgebiete in Ostafrika an Italien sind nach Meinung des diplomatischen Korrespondenten des „Daily Telegraph“ gänzlich unbegründet. Es seien keine englisch-italienischen Verhandlungen dieser Art gepflogen worden. Sie würden wahrscheinlich mit dem Problem der italienischen Interessen in Abyssinien, über die zurzeit über London und Rom verhandelt werde, vermischt.

Aber ebenso wenig stichhaltig sei die Annahme, daß Deutschland irgendein Verprechen wegen der Zuteilung irgendeines bestehenden Mandatsgebietes gemacht worden sei. Als diese Frage bei den Verhandlungen von Locarno angeschnitten worden sei, sei den deutschen Delegierten klar zu verstehen gegeben worden, daß Deutschland, sobald es Mitglied des Völkerbundes werde, natürlich wie alle anderen Völkerbundmitglieder das Recht bekomme, einen Antrag zu stellen, ein freiwanderndes oder neues Mandat zugebilligt zu erhalten. Es sei aber nie m a l s die Rede von einer sofortigen Mandatszuteilung gewesen. Das müsse jetzt klar zum Ausdruck gebracht werden, um neue Mißverständnisse in Genf im September zu vermeiden.

Die russische Außenpolitik und der Völkerbund.

Moskau, 7. April. Pat. Tschitscherin gewährte gestern Vertretern der Auslandspresse eine Unterredung, in deren Verlauf er über die Außenpolitik Sowjetrußlands und im besonderen über das Verhältnis Rußlands zum Völkerbunde sprach. Er wiederholte, daß die Moskauer Regierung die Einladung zur Teilnahme an der Abrüstungskonferenz nicht habe annehmen können, da diese Konferenz auf schweizerischem Gebiet stattfinden soll. Die Einberufung einer Abrüstungskonferenz unter Bedingungen, die die Teilnahme der Sowjetunion ausschließen, zenne davon, daß die Mächte sich nicht mit der ehrlichen Absicht trügen, abzurufen, und daß diese ganze Konferenz nur ein Manöver sei.

Der Völkerbund habe den Beweis geliefert, daß er unfähig sei, wichtige politische Fragen zu lösen. Die Ergebnisse der letzten Session hätten die Liga diskreditiert, und es sei zweifelhaft, ob die Situation im September eine Besserung erfahren werde. Das endgültige Ziel der Liga sei die Bildung einer Einheitsfront gegen die Sowjetunion. Für Frankreich, sagte Tschitscherin, habe Locarno die Bedeutung, daß nach einer direkten Verständigung mit Deutschland England den Schiedsrichter zwischen diesen beiden Staaten spielen werde. Die von Briand zum Ausdruck gebrachte Befürchtung, daß die Sowjetregierung sich einer solchen Verständigung widersetze, entbehre jeder Grundlage. Gegenwärtig sei nach dem Bankrott in Genf der Weg zu einer direkten Verständigung zwischen Frankreich und Deutschland offen.

Eine litauische Beschwerde an den Völkerbund.

London, 7. April. Der Generalsekretär des Völkerbundes erhielt von der litauischen Regierung eine für den Völkerbundrat bestimmte Erklärung, die nach Ansicht des diplomatischen Korrespondenten des „Daily Telegraph“ eine der schärfsten diplomatischen Notizen ist, die der Völkerbundrat je erhalten hat. In der Note beklagte sich Litauen, daß polnische Truppen noch immer im litauischen Grenzgebiet ständen, trotzdem der Völkerbund Polen ersucht habe, den ursprünglichen Stand wiederherzustellen. Litauen fordere die unverzügliche Entsendung einer Untersuchungskommission. Der Vorsitzende des Völkerbundrats, Graf Richi, ist jedoch, derselben Quelle zufolge, der Meinung, „daß der Völkerbundrat sich mit Kleinigkeiten nicht beschäftigen könne“.

Die Stellung des griechischen Staatspräsidenten.

Paris, 7. April. P.M. „L'Avenir“ nimmt an, daß die griechischen Wahlen nur wenige Kommentare erzeugen dürften. Nur einige Linksblätter würden wahrscheinlich sagen, daß sich Griechenland dem Faschismus in die Arme geworfen habe. Wir sollten jedoch, so heißt es in dem Blatt, tiefer blicken und uns die Mängel der griechischen Konstitution betrachten, die nach dem Muster der französischen Konstitution zustande kam. Die Eigentümlichkeit der griechischen Konstitution beruhe darin, daß im Gegensatz zur Allmacht des Parlaments der Präsident der Republik keine Exekutivgewalt hat. General Pangalos bekämpfe die unbefruchtbarsten Fehler des Parlamentarismus, durch den auch nicht ein lebensfähiges Kabinett zustande gekommen sei. „L'Avenir“ nimmt an, daß General Pangalos das amerikanische System, angepaßt an die Gebräuche in Griechenland, annehmen werde. Da jedoch Griechenland nicht Amerika ist, so werde sich das System der Diktatur nähern. Zum Schluß appelliert das Blatt, aus der griechischen Krise entsprechende Lehren zu ziehen und behauptet, daß Frankreich den Parlamentarismus reformieren müsse, um der Diktatur vorzubeugen.

Die „Gazeta Dshynska“ vor Gericht.

Wegen Beleidigung des Generals von Bahrfeldt.

Vor dem Schöffengericht Allenstein hatte sich dieser Tage der Schriftleiter der in Allenstein erscheinenden „Gazeta Dshynska“, Kasimir Jaroczny, wegen Beleidigung durch die Presse zu verantworten. Nach dem Eröffnungsbeschluss wurde Jaroczny zur Last gelegt, daß er als verantwortlicher Schriftleiter folgenden Artikel veröffentlichte:

Deutschland.

Berlin. In Mons fand ein ungewöhnlich sensationeller Prozeß sein Ende, der wegen der Person, die aus den Gesellschaftskreisen stammt und überdies Doktor an der Universität Halle ist, General von Bahrfeldt, allgemeines Interesse weckt.

Er wurde vor das Kriegsgericht gestellt unter der Beschuldigung, einen bedeutenderen Diebstahl in Verbindung mit Brandstiftung begangen zu haben. Die ganze Beweisführung und die Zeugenangaben bestätigten die Angaben der Anklageschrift völlig und zeigte überdies in drastischer Weise die Vertierung, die sich in dem Nachkriegs-Deutschland verbreitet, und in gleich starker Weise in den Kreisen der höchsten Intelligenz in bedeutenden Stellungen zum Ausdruck kommt. Das Kriegsgericht verurteilte nach kurzer Beratung den General-Brandstifter und Doktor Dieb in einer Person zum Tode.

Auf Grund des in der Verhandlung vorgelesenen polnischen Textes mußte der Angeklagte die Richtigkeit der Übersetzung anerkennen.

In seiner Entlastung führte der Angeklagte an, daß er stark beschäftigt sei und unter anderem allein 40 Zeitungen auf ihren politischen Teil durchzusehen habe. Er habe keine Ahnung, wie der Artikel hineingekommen sei und erst bei der Zustellung der Anklageschrift von seinem Vorhandensein Kenntnis bekommen. Seiner Meinung nach sei der Artikel aus einer fremden Zeitung herausgeschnitten und als Stofffüllung ohne sein Wissen in aller Eile hineingekommen.

Vorsitzender, Landgerichtsdirektor Wessel, hielt dem Angeklagten den Beschluß des Reichsgerichts, das sich mit der Klärung der dem General zur Last gelegten Kriegsverbrechen beschäftigt hatte, vor. Danach hat das Verfahren eingestellt werden müssen, da General von Bahrfeldt keinen der ihm von belgischer Seite zur Last gelegten Befehle erteilt hat.

Die Beweisaufnahme ergab nichts Wesentliches, was den Angeklagten entlasten und ihm den Schutz des § 20 des Pressegesetzes angedeihen lassen konnte. Die Mitarbeiter Severin Pienniney und Wanda Pienniney konnten lediglich erklären, daß Jaroczny mit Arbeit überlastet sei. Der Vertreter der Anklage, Staatsanwaltschaftsrat Arnold, führte in seinem Plaidoyer aus, daß der Artikel die schwersten Vorwürfe enthalte, die man sich denken könne. General von Bahrfeldt war in Deutschlands schwerster Zeit, in einer Zeit des furchterlichen Krieges, militärischer Führer des Volkes und auch geistiger Führer. Schon oft habe sich die „Gazeta Dshynska“ knapp an der Grenze des Strafbaren bewegt und jede Gelegenheit benutzt, das Deutschland in den Schmutz zu ziehen. An Stelle einer Geldstrafe müsse bei dem schon zweimal wegen Beleidigung vorbestraften Angeklagten eine Freiheitsstrafe treten. Der Antrag lautete auf drei Monate Gefängnis.

Jaroczny erwiderte hierauf, daß er die Nation des Goethe und Schiller nicht in den Schmutz ziehe, sondern nur die jenseitigen Deutschen angreife, die die polnische Minderheit bedrückten wollten. Er hat um mildernde Umstände oder um Freisprechung, da er auch heute noch nicht wisse, wie der Artikel hineingekommen sei. Über den Vorfall drückte Jaroczny sein Bedauern aus.

Das Gericht kam zur Bejahung der Schulfrage und verurteilte den Hauptschriftleiter Jaroczny wegen Beleidigung durch die Presse zu drei Monaten Gefängnis.

Dem Beleidigten General A. D. von Bahrfeldt wurde das Recht zuerkannt, innerhalb eines Monats das Urteil in der „Allensteinener Zeitung“, dem „Allensteiners Volksblatt“ und der „Gazeta Dshynska“ zu veröffentlichen.

Redakteur Jaroczny hat, so führte das Gericht weiter aus, als verantwortlicher Schriftleiter für den Artikel, der den General und das ganze deutsche Heer in den Schmutz zieht, so zu tragen, als wenn er selbst der Verfasser wäre. Eine Überlastung kommt bei jedem Redakteur vor. Besondere Umstände, die den Schutz des § 20 des Pressegesetzes rechtfertigen, hat der Angeklagte nicht nachgewiesen.

Rundschau des Staatsbürgers.

Registrierung der lettischen Staatsangehörigen.

Das Lettische Konsulat in Posen (Poznań, 27. Grundria 2) bittet uns, mitzuteilen, daß sämtliche lettischen Untertanen, die in den Wojewodschaften Posen und Pommerellen wohnen, von ihm ersucht werden, sich am 30. April d. J. schriftlich oder mündlich anzumelden.

Die neue 45-Groschen-Marke.

In Verbindung mit der Verordnung des Ministers für Handel und Industrie vom 5. Mai 1925 betreffend die Einführung neuer Postmarken, wird jetzt eine solche im Werte von 45 Groschen ausgegeben. Die Zeichnung dieser Marke, die eine Größe von 20,2 x 25,5 Millimeter aufweist, stellt ein auf offenem Meer befindliches Segelboot dar; der Rahmen ist im Renaissancestil gehalten. Im oberen Teil befindet sich die Aufschrift „Poczta Polska“ und im unteren „gr 45“; der Reichshaut befindet sich in der Mitte der Marke. Die Farbe ist violett.

Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 7. April.

In Verteidigung des Rechts.

In unserem aus dem „Dziennik Bydgoski“ übernommenen Artikel, der die Überschrift „Das Brief- und das Dienstgeheimnis“ trägt, ist auch die Person des ehemaligen Stationen des Kreisverkehrs, Dr. Mellin, gegenwärtigen Wojewodschaftsrats in Thorn, erwähnt. Um Mißverständnissen vorzubeugen, stellt Herr Dr. Mellin in einem an uns gerichteten Schreiben fest:

1. daß er niemand den Auftrag gegeben hat, Briefe auf der Post zu öffnen und daß er mit dieser Affäre niemals etwas gemein hatte;
2. daß er vor Gericht, entsprechend den dienstlichen Vorschriften, die Aussage verweigern mußte; er konnte nur mit Genehmigung der vorgesetzten Behörde aussagen, doch der Procurator bestand gar nicht auf seiner Zeugnisaussage.

30 Jahre elektrische Straßenbahn in Bromberg.

In diesem Jahre sind drei Jahrzehnte verflossen, seit die ersten Motoren — die noch heute in Betrieb befindlichen — die damaligen Pferdebusse ablösen. Bei der Inbetriebnahme der elektrischen Bahn waren nur zwei verhältnismäßig kurze Strecken vorhanden, und zwar eine vom Bahnhof nach der Posener Straße bis zum Hotel Rosenfeld, und die zweite vom Friedrichsplatz bis zum Kornmarkt. Der weitere Ausbau und die Anlage der dritten und vierten Strecke erfolgten erst mehrere Jahre später. Eine Pferdebahn, bestehend aus neun Wagen, hat unsere Stadt etwa seit dem Jahre 1888; die einzige Strecke führte damals vom Bahnhof nach dem Kornmarkt, etwas später auch bis zur Posener Straße. Die Wagen hatten Petroleumbeleuchtung. Welch älterer Bromberger kennt sich nicht noch der reizenden Idylle des am Kornmarkt stationierten zweiten Ganles, welcher bei der dortigen Steigung seinem Kollegen (seiner Wagen hatte ein Pferd) Hilfe leisten mußte. Die alten Pferdebusse sind übrigens auch noch als Anhänger-Sommerwagen im Betrieb. Unsere Straßenbahnmotoren waren bei der Gründung ein hochmoderner Typ; daß sie es aber heute noch sind, möchten wir sehr stark bezweifeln, denn da sie nunmehr das hohe Alter von 30 Jahren aufweisen, so kann man sich kaum vorstellen, daß sie ihre Pflicht erfüllt und ausgedient haben, und es wirklich stark an der Zeit wäre, sie durch neue, moderne Wagen zu ersetzen. Unsere Nachbarstadt Thorn a. O., deren elektrische Bahn erst viel später als unsere gegründet wurde, hat trotzdem ihre alten Wagen ausrangiert und durch ganz moderne, heizbare Motorenwagen, deren Ferrons mit einem Glasumbau versehen sind, ersetzt. Man wende nicht ein, daß die Gesellschaft dazu nicht in der Lage sei; nach unserem Dafürhalten hat sich die hiesige Straßenbahn stets auf rentiert und einen entsprechenden Gewinn abgeworfen. Die Gesellschaft als Eigentümerin wird auch kaum in Abrede stellen können, daß das Wagenmaterial schon „altersschwach“ ist. Als Beweis diene folgendes: Von einem Motorenwagen, der auf dem Theaterplatz gerade eine Weiche „nehmen“ wollte, fiel die ganze eiserne Kontaktstange mit der daran befindlichen Rolle herunter, zum Glück ohne jemand zu verletzen. Daß so ein Fall bei einem neuen Wagen eintreten kann, halten wir für ausgeschlossen. — Bemerkenswert ist, daß bei der hiesigen Straßenbahn unter dem Fahrpersonal noch mehrere Beamte sind, die sich seit Gründung der Pferdebahn im Amte befinden; darunter befindet sich auch der Kontrolleur Herr Wollschläger. Außer einem weiteren Ausbau wünschen wir der Straßenbahn zu ihrem Jubiläum vor allem ein neues Wagenmaterial.

Wierzehn geharnischte Punkte für Jedermann.

Die „Gärtin. Adsch.“ in Halle a. S. brachte vor einiger Zeit eine sehr treffende Kapuzinerpredigt, welche die allerweiteste Verbreitung verdient — aber auch Beachtung! Zweck eifrigster Beachtung seien diese vierzehn Punkte hier wiedergegeben:

1. Bedenke stets, daß alle deine Schulden mit dem bekannten Kreislauf des Geldes in Verbindung stehen. Zahle nicht, so wirst du durch den zu geschwächten Kreislauf des Geldes selbst wieder betroffen werden.
2. Bedenke stets, daß man dir Vertrauen entgegenbringt, als man dir kreditierte. Es ist hundsgemein, ein Vertrauen zu mißbrauchen. Wer das tut, ist ein Lump!
3. Eine noch größere Gemeinheit ist es, wenn du zahlen kannst, dieses aber unter Vorbringung nichtiger Gründe oder Unwahrheiten oder aus Lässigkeit nicht tust.
4. Wenn alle Schuldner, die ihre eigenen Außenstände „kräftig“ eintreiben, nach dem Grundgesetz handeln würden: „Was du nicht willst, das man dir tu“, das füg auch keinem andern zu“, so würde der Kreislauf des Geldes hemmungslos sein.
5. Direkt unverschämte ist es, wenn du Mahnbrieft Aberhaupt ignorierst, indem du sie nicht beantwortest. Das zeugt von einer sehr schlechten Kinderstube.
6. Eine Dreifachheit ist es von dir, wenn du den Beteiligten spielen willst, wenn dich dein Geschäftsfreund „dringlich“ bittet, ihm nach monatelangem Warten doch nun endlich sein Geld zu schicken.
7. Du sollst nie lügen; und du bist ein frecher Lügner, wenn du dir den Anschein eines wohlhabenden Mannes gibst, trotzdem du vor Schulden nicht aus den Augen sehen kannst.
8. Ein moralischer Hochstapler bist du, wenn du auf die böswilligen Schulden deiner Schimpf, trotzdem du selbst zu dieser üblen Sorte gehörst.
9. Du tust nichts anderes als stehen, wenn du deine Einnahmen benutzt, um über deine Verhältnisse zu leben. Diebstahl ist irreführbar. Willst du wirklich ein Dieb sein?

10. Es ist im höchsten Grade unanständig von dir, wenn du deinem Geschäftsfreunde, der dir kreditierte, deine Aufträge entzieht, weil er nun endlich sein Geld haben will, und du zu einem andern gehst.

11. Es ist arrogant von dir, wenn du deinen Geschäftsfreund mit der billigen Redensart abspeisen willst, daß du für diesen oder jenen Betrag, den du ihm schuldest, doch gut feiest. Mit solchen Mänschen kann dein Geschäftsfreund keine Verbindlichkeiten nicht bezahlen.

12. Wenn andere dir nicht zahlen, so ist dies noch lange kein Grund dafür, daß du nun einfach auch nicht zahlst. Würdest du so handeln, so wärest du im höchsten Grade pflichtvergessen.

13. Bedenke stets, daß man in Güte vieles erreichen kann; das trifft auch dann zu, wenn man im Augenblick keine Schulden nicht bezahlen kann. Man muß aber auch aufrichtig wollen.

14. Und bedenke vor allen Dingen, daß die Kaufmanns-Moral von deinen Vätern als das höchste gewertet wurde. Zeige stets, daß du deiner Väter würdig bist.

§ Die Arbeitslosigkeit in Bromberg. Nach den Angaben des Staatlichen Arbeitsvermittlungsamtes betrug die Zahl der Arbeitslosen am 27. vorigen Monats 4181. Davon waren 3588 aus Bromberg, der Rest aus der näheren Umgebung unserer Stadt. Die Arbeitslosen zerfallen nach ihren Berufen in folgende Massen: Metallarbeiter 436, Bauarbeiter 112, Gerber 28, Holzarbeiter 68, Arbeiter der Lebensmittelbranche 40, der Konfektion 55, der Landwirtschaft 85, geistige Arbeiter 663 und unqualifizierte Arbeiter 2494.

§ Vom bienenwirtschaftlichen Verein. In Nr. 72 brachten wir eine Notiz über die Monatsversammlung des obengenannten Vereins, wobei u. a. folgender Satz Aufnahme fand: „Große Enttäuschung rief die bisherige Bewirtschaftung des Lehrbienenstandes durch Herrn Rafowski hervor“ usw. Wir erhalten nun von Herrn v. Rafowski ein Schreiben mit der Bitte um die Nichtigstellung des genannten Satzes. Danach hätte „die vollständige Vernichtung durch ruderlose Hände des dem Lehrer und Instrukteur v. Rafowski und dem bienenwirtschaftlichen Verein gehörenden Lehrbienenstandes große Enttäuschung hervorgerufen“. Die Vernichtung der betreffenden Kriminalliste sei der Staatsanwaltschaft bereits übergeben worden.“

§ Der heutige Wochenmarkt war nur wenig besetzt. Die Butter ist im Preise gefallen und kostete nur 2,70—3. Für Eier zahlte man 1,70—1,80, für Weiskäse 30 bis 40, für Tilsiterkäse 2,20—2,40. Weiskohl kostete 20, Zwiebeln 35—40, Mohrrüben 15, Braten 10, Äpfel 30—60. Auf dem Geflügelmarkt wurden Hühner mit 3—4, Tauben 2—2,20, Puten 8—13 und Gänse das Pfund mit 1,50 angeboten. Für Rindfleisch zahlte man 70—80, Kalbfleisch 90—1, Schweinefleisch 1—1,60, Hammelfleisch 70, Kochwurst 80—1, Dauerwurst 1—1,60.

§ Ein schreckliches Unfälle hat sich am vergangenen Sonntag auf dem hiesigen Bahnhof ereignet. Der Schlosser Michael Jankowski kehrte um 10 Uhr von der Arbeit nach Hause zurück und mußte die Schienen überschreiten, auf denen einige Lokomotiven rangierten. Jankowski sprang über die Schienen und blieb mit einem Schenkel unglücklich an einer Schwelle hängen, daß er sich nicht befreien konnte. Die heran kommende Lokomotive fuhr dem Unglücklichen beide Beine ab. Der Schwerverletzte wurde in das städtische Krankenhaus gebracht. Ob es gelingen wird, ihn am Leben zu erhalten, ist sehr fraglich, da der Verunfallte fürchtbar viel Blut verloren hat.

§ Die Ziffer der Selbstmorde in Bromberg hat sich besonders im letzten Jahr vermehrt. Im Jahre 1921 betrug diese 7, 1922: 16, 1923: 15, 1924: 13 und 1925 sogar 23. In den gleichen Jahren betrug die Zahl der Selbstmordversuche 9, 29, 34, 29 und 42. Die schwere wirtschaftliche Lage ist die Ursache dieser vielen Selbstmorde und Selbstmordversuche.

§ Ein seltsamer Fall ist es zweifellos, wenn heutzutage ein Polizeibericht keinen Fahrraddiebstahl enthält. Heute wurden allein drei Fahrraddiebstähle gemeldet. Sämtliche Räder sind in ganz leichtsinniger Weise ohne Bewachung auf den Straßen stehen gelassen worden. Es bleibt wirklich völlig unverständlich, wie nach den vielen Ermahnungen durch die Polizei und den Warnungen der Presse die Fahrradbefitzer so unvorsichtig sein können.

§ Einen großen Briefstaudiebstahl meldete der Kaufmann Otto Brandt, Kurfürststraße 3. Ihm sind 25 Briefstauden gestohlen worden. Die Täter sind unerkannt entkommen.

§ Verhaftet wurden vier Diebe und fünf betrunkene Personen, sowie zwei Personen wegen unerlaubter Grenzüberschreitung.

Vereine, Veranstaltungen etc.

D. G. f. u. W. Donnerstag, den 8. April, abends 8 Uhr, im Zivilkassino 8. Bildbildevortrag von Herrn Pfarrer Heuer-Thorn: „Meisterwerke alter deutscher Kunst: Bildwerke und Bilder.“ (Karten bei Hecht und an der Abendkasse.) (4748)

S. Kreis Fische (Wien), 3. April. Der anhaltenden nassen Witterung wegen, ist nur vereinzelt auf hohen Stellen mit der Frühlingsabteilung begonnen worden. Die niedrigen Äder und Wiesen stehen noch immer stellenweise unter Wasser.

R. Kaufmänner (Kamin), 3. April. Feuer zu stehen kamen einem jungen Mann aus Alljorge beim Grenzübertritt im benachbarten Netzeck einige aus Deutschland mitgebrachte Rollen Kantabak. Weil er dem Zollbeamten angegeben hatte, er hätte nur eine kleine Tüte Dondou, und dann festgestellt wurde, daß die angeblende Tüte Dondou Kantabak enthielt, mußte er Zoll und Strafe, und zwar 30 Zloty bezahlen. Ein recht empfindlicher Denksatz.

* Kolmar (Chodziez), 5. April. Mit der Autobusverbindung zwischen unserer Kreisstadt und den Städten Margonin und Szamocin ist vielen Bewohnern ein großer Wunsch erfüllt, da die Eisenbahnverbindung sehr ungenügend ist. Das Auto verkehrt täglich drei Mal.

* Schmiegel (Smigiel), 6. April. Herr Rittergutbesitzer Caesjar in Nurkisch begehrt am heutigen Dienstag seinen 70. Geburtstag. Seine Gutсарbeiter brachten ihm am gestrigen Abend aus diesem Anlaß eine Ovation in Form eines Fackelzuges.

Is. Volkstein (Wolhyn), 5. April. Zum Waiserrat in Manche ist der Gemeindevorsteher Wiczorek daselbst gewählt und bestätigt worden. — Der Privatförder Florian Simon ist zur fürstlich-polizeilichen Funktion für das Gebiet der Herrschaft Wlecin ermächtigt worden. — Der letzte Wochenmarkt vor den Feiertagen brachte eine außerordentlich hohe Preissteigerung für Butter, da die Nachfrage durch das Angebot nicht befriedigt werden konnte. Der Preis stieg von 2,40 auf 3,80 Zl. — In der letzten Stadtverordnetenversammlung wurde über die Erhöhung der Schlachtpreise im hiesigen Schlachthof verhandelt. Die rege Debatte ergab als Beschluß den Schlachtpreis für Rindvieh und Schweine um 50 Prozent, den für Schafe, Ziegen und Ferkel um 100 Prozent zu erhöhen. Mit Beginn der Exportschladungen soll der Aufschlag wieder aufgehoben werden. Inzwischen ist bereits eine erneute Fleischwertenerkung eingetreten. In Delegierten für die Kreisversammlung der Kommunalkasse Bank Kreditt wurden folgende Herren gewählt: Rentant Ankiwicz, Kaufmann Sibilski und zu ihren Stellvertretern die Kaufleute Benebesei und Lewandowski. — In Borni und Umgegend treibt ein Schwindler sein Unwesen, der vorgibt, einen Arbeitertransport nach

Deutschland zu leiten. Es melbten sich zahlreiche Leute, denen er als Reiseführer nach Bahnhof Stenich 2 Zl abnahm. Die Angeworbenen erfuhr ihren Reiseführer, als sie sich, wie verabredet, beim Distriktskommissar einfinden, um den freien Reisepaß entgegenzunehmen. — Die Be versuchten kürzlich in Borni in das Adamsche Geschäft einzudringen, wo sie aber durch den Besitzer verhindert wurden. Darauf besuchten sie die Zeidlerische Gastwirtschaft, wo sie mehr Glück hatten und erhebliche Vorräte an Zigarren und Zigaretten erbeuteten. Von den Laugängern fehlt jede Spur.

Wirtschaftliche Rundschau.

Die Zahl der polnischen Industrieunternehmen war am 1. Januar 1925 mit 4010 und die Gesamtzahl der in ihnen beschäftigten Arbeiter mit 378 025 registriert. Im Laufe des verfloffenen Jahres wurden 110 Unternehmen mit 3241 Arbeitern liquidiert. Am Jahresende waren 3616 Unternehmen mit 284 610 Arbeitern tätig. 749 Betriebe lagen vorübergehend still. Innerhalb des Jahres sind die meisten Arbeiter im März und Mai beschäftigt worden. Von Juni ab ging ihre Zahl ständig zurück. In der letzten Woche des Jahres 1925 waren die meisten Arbeiter in der Textilindustrie tätig, und zwar 87 114 bei einer durchschnittlichen Arbeitsdauer in der Woche von 3,18 Tagen. Es folgten die Metall-, Maschinen- und elektrotechnische Industrie mit 52 851 Arbeitern und 4,41 Arbeitstagen in der Woche, die Lebensmittelindustrie mit 47 762 bzw. 5,55, die Holzindustrie mit 25 645 bzw. 4,52, die chemische Industrie mit 24 977 bzw. 5,73, die Mineralien verarbeitende Industrie mit 24 363 Arbeitern, die Papierindustrie mit 7929, die polnographische Industrie mit 6712, das Baugewerbe mit 5291, die Konfektionsindustrie mit 3858, die Lederindustrie mit 2853, die Wajers- und Elektrizitätswerke mit 2755. Von der Gesamtzahl der Arbeiter waren am Jahresabschluss 52,2 Prozent vier bis fünf Tage in der Woche tätig, 23,9 ein bis drei Tage, 15,7 Prozent sechs bis sieben Tage, 8,2 Prozent waren arbeitslos. Im Bergbau und Hüttenwesen arbeiteten im November v. J. 685 Betriebe mit 178 129 Arbeitern.

Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 6. April auf 5,2505 Zloty festgesetzt.

Der Zloty am 6. April. Danzig: Zloty 63,05—63,20, Ueberweisung Warchau 62,72—62,88, Berlin: Zloty 50,34 bis 50,86, Ueberweisung Warchau, Polen oder Kattowik 50,72 bis 50,98, London: Ueberweisung Warchau 39,00, Zürich: Ueberweisung Warchau 62,50, Medjolan: Ueberweisung Warchau 31,4. Riga: Ueberweisung Warchau 71,00, Neunorf: Ueberweisung Warchau 12,75.

Warshauer Börse vom 6. April. Umsätze. Verkauf — Kauf. Belgien —, Holland —, London 38,51, 38,60—38,42, Neunorf 7,90, 7,92—7,88, Paris 27,55, 27,62—27,48, Prag 23,47, 23,53 bis 23,42, Schweiz 152,60, 152,98—152,22, Stockholm —, Wien 111,75, 112,02—111,46, Italien 31,88, 31,96—31,80.

Ämtliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 6. April. In Danziger Gulden wurden notiert für Banknoten: 100 Reichsmark 123,371 Gd., 123,679 Br., 100 Zloty 63,05 Gd., 63,20 Br., 1 amerif. Dollar 5,1685 Gd., 5,1815 Br., Schied London 25,1825 Gd., 25,1825 Br. — Telegraph. Auszahlungen: London 1 Pfund Sterling — Gd., — Br., Berlin in Reichsmark 123,221 Gd., 123,529 Br., Neunorf 5,1765 Gd., 5,1895 Br., Holland 100 Gulden — Gd., — Br., Zürich 100 Fr. — Gd., — Br., Paris — Gd., — Br., Stockholm 100 Kr. — Gd., — Br., Warchau 100 Zl. 62,72 Gd., 62,88 Br.

Berliner Devisenkurse.

Offiz. Diskontsatz	Für drahtlose Auszahlung in deutscher Mark	In Reichsmark 6. April	In Reichsmark 1. April		
		Geld	Brief	Geld	Brief
—	Buenos-Aires 1 Pes.	1,662	1,666	1,660	1,664
—	Kanada . . . 1 Dollar	4,187	4,197	4,186	4,196
7,3%	Japan . . . 1 Yen	1,931	1,935	—	—
—	Konstantin, Itr. Fld.	2,108	2,118	2,126	2,135
—	London 1 Pf. Stl.	20,394	20,448	20,395	20,447
5%	Neunorf . . 1 Dollar	4,195	4,205	4,195	4,205
4%	Riode Janeiro 1 Milr.	0,593	0,595	0,593	0,595
—	Uruguay 1 Goldpel.	4,275	4,285	4,255	4,265
3,5%	Amsterdam . 100 Fl.	169,28	169,70	168,23	168,65
10%	Athen	5,50	5,52	5,50	5,52
7%	Brüssel-Ant. 100 Fr.	15,47	15,51	15,16	15,20
8%	Danzig . . 100 Guld.	80,93	81,13	80,89	81,09
7,5%	Helsingfors 100 Fi.	10,556	10,596	10,557	10,597
7%	Italien . . . 100 Lira	16,87	16,91	16,83	16,92
7%	Jugoslawien 100 Din.	7,389	7,409	7,387	7,407
5,5%	Kopenhagen 100 Kr.	109,92	110,23	109,93	110,26
9%	Lissabon 100 Escuto	21,325	21,375	21,245	21,295
6%	Oslo-Christi. 100 Kr.	90,19	90,41	89,37	90,19
6%	Paris 100 Fr.	14,595	14,635	14,53	14,60
6%	Prag 100 Kr.	12,418	12,458	12,418	12,458
3,5%	Schweiz . . 100 Fr.	80,84	81,04	80,80	81,00
10%	Sofia 100 Leva	3,05	3,06	3,02	3,03
5%	Spanien . . 100 Pes.	59,26	59,40	59,15	59,29
4,5%	Stockholm . 100 Kr.	112,48	112,76	112,48	112,76
9%	Wien 100 Sch.	59,25	59,39	59,25	59,39
7%	Budapest 100 000 Kr.	5,87	5,89	5,871	5,891
12%	Warschau . 100 Zl.	50,72	50,98	51,64	51,33

Züricher Börse vom 6. April. (Ämtlich.) Neunorf 5,19, London 25,13, Paris 27,55, Wien 73,25, Prag 23,58, Italien 20,85, Holland 208,08, Bukarest 2,14, Berlin 123,52.

Die Bank Polki zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 7,90 Zl., do. kl. Scheine 7,90 Zl., 1 Pfund Sterling 38,42 Zl., 100 franz. Franken 27,58 Zl., 100 Schweizer Franken 152,22 Zl., 100 deutsche Mark 188,00 Zl., Danziger Gulden 152,46 Zl., österr. Krone 111,48 Zl., tschech. Krone 23,42 Zloty.

Attienmarkt.

Posener Börse vom 6. April. Wertpapiere und Obligationen: 4proz. Pozn. obl. prom. m. deutsch. St. 35,00, 6proz. Obl. 4,05—4,10, 5proz. Pozn. obl. prom. 3,1, 1,02, 5proz. dolar. Obl. 4,05—4,10, 5proz. Poz. konverf. 0,94. — Bankaktien: Bank Sp. Jar. 1.—11. Em. 4,00. — Industriektien: Barlekowski 1.—7. Em. 0,80. Centr. Kolnik. 1.—7. Em. 0,50. Centr. Skof. 1.—5. Em. 0,30. C. Hartwig 1.—7. Em. 0,20. Gurtown. Skof. 1.—4. Em. 1,00. Juno 1.—3. Em. 0,50. Dr. Roman May 1.—5. Em. 18,50. Sp. Drzewna 1.—7. Em. 0,20. Unja 1.—3. Em. 3,50. Tendenz: unverändert.

Produktenmarkt.

Danziger Produktenbericht vom 6. April. (Ämtlich.) Preis pro Ztr. in Danziger Gulden. Weizen weiß 13,75—14,00, Weizen rot —, Roggen fest 8,625, Futtergerste 8,00—8,375, Gerste fest 8,50—9,25, Hafer 8,75—9,25, feine Erbsen —, bis —, Viktoriaerbsen — bis —, grüne Erbsen —, Roggenkleie 5,75—6,00, Weizenkleie grobe 7,00—7,25, do. feine —, Peluschken —, Aderbohnen —, Großhandelspreise per 50 Kilogramm waggontfrei Danzig.

Materialienmarkt.

Berliner Metallbörse vom 6. April. Preis für 100 kg in Gold-Mark. Süttenrohöl (fr. Vertebr) 67,00—68,00, Remaltd Blattanzin 62,50—63,50, Original-Alum. (98—99%) in Blöcken Waags oder Draht 2,35—2,40, do. in Waags oder Draht. 99%, 2,40—2,50, Süttenzin (mindestens 99%) —, Reinnickel (98—99%), 3,40—3,50, Antimon (Regulus) 1,50—1,55, Silber i. Barr. f. 1 kr 900 fein 89,00—90,00.

Haushaltungsschule und Pensionat Janowicz (Janowicz), Kreis Znin, beginnt den Halbjahrskursus mit dem 22. April. Gründliche praktische Ausbildung in allen Fächern des Haushalts gewährleistet. Pensionatspreis einschl. Schulgeld 85.— Zl. monatlich. Anmeldungen bis 20. April an die Schulleiterin Erna Vekring. (Näheres siehe Inserat in der heutigen Nummer.) (4739)

Hauptredakteur: Gottfried Starke; verantwortlich für den gesamten redaktionellen Inhalt: Johannes Kruse; für Anzeigen und Reklamen: E. Praggodatz; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co. h. S., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 8 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 63.

Statt Karten.
Sophie Schindel
 geb. Schmied
Johann Helm
 Verlobte.
 Scynia, den 5. April 1926.

Von 9-2 Dworcowa 56
 Rechts-Beistand
Dr. v. Behrens
 (obronca prawn.)
 Von 4-8 Promenada 3
 4174

Polst. Unterr. w. erteilt
Dr. Biastowski 4 III, I.
Geschiedungen
 u. Alimenten-Prozesse,
 Beweismaterial bear-
 beitet mit Erfolg 4642
Defektio
Eisner, Bydgoszcz,
 Gdańska 38.

Mitteilungen des Bürgerkomitees für die Arbeitslosen.
 Auf Grund des einmütigen Beschlusses der Plenarsitzung des Bürgerkomitees für die Arbeitslosen wandten wir uns an alle Firmen und Unter mit der Bitte, um **Selbstbesteuerung für die Arbeitslosen** unserer Stadt. Unser Appell hatte nur einen Teilerfolg; denn nicht alle Firmen sind der auf ihnen lastenden Bürgerpflicht der Besteuerung zugunsten derjenigen Arbeitslosen nachgekommen, die nirgendwoher eine Unterstützung beziehen und nur von dem ihnen durch das Bürgerkomitee zugewendeten Gelde leben.
 Nachstehend geben wir ein Verzeichnis derjenigen Firmen und Unter, welche für März die Steuer abliefern:
 Staatl. Meliorationsamt, Magistrat der Stadt Bydgoszcz, Verein städtischer Beamten, die Beamten der Bank Spółek Zarobkowych, die Beamten der Bank Polst., die Lehrkollegien folgender Schulen: Stadt. Mädchen-gymnasium, Klassisches Gymnasium, Karl-schule, Knaben- und Mädchen-Mittelschule, Stadt. Handelsschule, Staatl. Landwirtschafts-schule, Johannis-schule, die Wasserbauinspektion, Urząd Starobny.
 Vom Firmenpersonal hat sich lediglich das Personal des Friseurgeschäfts Janusz Budziński besteuert. Von den Firmen hat als einzige die Konfektionsfirma Polcester, Starobny 16, eine laufende freiwillige Monatssteuer von 10 Zł entrichtet.
 Obige Zusammenstellung beweist deutlich, daß die größte Anzahl der Firmen und manche Unter den Appell des Bürgerkomitees für die Arbeitslosen unbeachtet gelassen haben. Angesichts dessen wenden wir uns nochmals öffentlich an sie mit der Auf-forderung, ihre Bürgerpflicht zu erfüllen.
 Bydgoszcz, den 6. April 1926.
 Ingenieur Janicki, Dr. Potocki,
 Vorsitzender. stellv. Vorsitzender.

Paul Stanelle
Frida Stanelle
 geb. Krause
 Vermählte.
 Bydgoszcz, Grodziwo 6, im April 1926.

Rechts-Büro
Jr. Redmann
 Bydgoszcz, Pomorska 67
 erledigt sämtl. Prozeß-,
 Synthetischen- u. Steuer-
 sachen, erteilt Rat, Schr.
 Gesuche jed. Art. 2913
Wer erteilt ig. Dame
Unterricht in Chemie?
 Gefl. Angebote unter
 Nr. 4626 an die Ge-
 schäftsst. D. 3g. erbeten.

Telefon 150 und 830.
Beste Oberschles.
Steinkohlen :: Hüttenkoks
Steinkohlen - Briketts
 für Industrie und Hausbrand
 waggonweise u. Kleinverkauf.
Schlaak i Dabrowski
 Sp. z o. p.
 Bydgoszcz, ulica Bernardyńska 5.
 Telefon 150 und 830.
 Vertretung des Konzerns „Robur“, Katowice.

Es hat Gott dem Allmächtigen
 gefallen, nach langem, schweren, in
 Geduld ertragenem Leiden meine
 innigstgeliebte Frau
Martha Wute
 geb. Himmel
 i. Alter v. 52 Jahr. zu sich zu nehmen.
 Dieses zeigen tiefbetrubt an
 Bromberg, den 6. April 1926
Franz Wute
 Auguste Himmel als Mutter
 Marie Himmel als Schwester
 Die Beerdigung findet am Freitag,
 9. 4., nachm. 5 Uhr, von der Kapelle des
 alten kath. Friedhofes (Berlinerstraße)
 aus statt. Die Seelenmesse findet am
 Freitag, 9. 4., morgens 8 Uhr, in der
 Jesuitentirche statt. 2917

Polizei-Berordnung.
 Auf Grund der §§ 5, 6 und 15 des Ge-
 setzes über die Organisation des Polizeiwesens
 vom 11. III. 1850 in Verbindung mit den
 §§ 143 und 144 des Gesetzes über die allgem.
 Staatsverwaltung vom 30. VII. 1883 verordne
 ich im Einvernehmen mit dem Magistrat
 was folgt:
 § 1. Während des Aufzehens der Militär-
 wache in der Zeit von 12³⁰ bis 12⁴⁵ vor der
 Hauptwache hat jeglicher Fahrverkehr mit
 Ausnahme der elektr. Straßenbahn in der
 ul. Jagiellońska, Abschnitt ul. Dr. Em. War-
 minskiego und Plac Teatralny, zu ruhen.
 § 2. Uebertretungen der vorstehenden
 Polizeiverordnung werden mit einer Geld-
 strafe bis zu 30 Zł, im Unvermögensfalle mit
 entsprechender Arreststrafe geahndet.
 § 3. Die vorstehende Berordnung tritt
 mit dem Tage der Berordnung in Kraft.
 Bydgoszcz, den 29. März 1926.
Miejski Urząd Policyjny
Städtische Polizei-Verwaltung.
 Pl. I. 3707/26. (-) Hanżowski. 4738

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme
 bei dem Heimgang unserer lieben Mutter sprechen
 wir Allen unsern
innigsten Dank
 aus.
 Chojnice, den 5. April 1926.
Familie Stodebrand.

Möbel
 empfehle unter gün-
 stigen Bedingungen:
 Kompl. Speisezimmer-
 schlafzimmer. Küchen,
 sowie einig. Schränke,
 Tische, Bettst., Stühle,
 Sofas, Sessel, Schreib-
 tische und and. Gegen-
 stände.
 W. Biechowiak,
 Długa 8.
 Echte Schweizer
Seiden-Gaze
 Ferd. Ziegler & Co.
 Bydgoszcz 3046
 3046

Haushaltungsschule u. Pensionat
Janowick (Janowiec) Kreis Znain.
 Unter Leitung staatlich geprüfter Fachlehrerin.
Gründliche praktische Ausbildung
 in Kochen, Kuchen- und Torten-
 bäckerei, Einmachen, Schneidern,
 Weißnähen, Handarbeiten, Wäsche-
 behandlg., Glanzplätt., Hausarbeit.
 Daneben theoretischen Unterricht von staatlich
 geprüften Fachlehrerinnen auch im Polnischen.
 Abschlusszeugnis wird erteilt.
 Eigenes schön gelegenes Haus mit gr. Garten.
 Beginn des Halbjahreskursus: 22. April 1926.
 Pensionspreis einschl. Schulgeld: 85,- Zł monatl.
 Anmeldungen bis 20. April nimmt entgegen die
 Schulleiterin Erna Lehning. 4735

Bücher
 sind Freunde
Bücher
 sind Gefährten
 In billigen Ausgaben sind erschienen:
Gustav Freytags Werke
 Soll und Haben 1 Band.
 Die verlorene Handschrift 1 Band.
 Die Ahnen 6 Bände.
 Jeder Band
 in Halbleinen . 4.60 Zł.
 in Ganzleinen . 6.60 „
 in Halbleder . . 8.80 „
 in Ganzleder . . 12.55 „
 Kreuzbandporto 40 gr, Einschreiben
 30 gr für jeden Band.
 Alle bedeutenden Neuerscheinungen
 sind vorrätig.
 Eingehende Bestellungen werden
 sofort erledigt.
Arnold Kriedte, Grudziadz
 Mickiewicza 3. 4552 Telefon 85.

Die ertragreiche
Blücher-Gaart-Kartoffel
 ist noch zu haben. Preis 3,40 Złoty pro Ztr.
 bei Abnahme von 100 Ztrn. Iste an 3,00 Złoty.
 Betrag mit Bestellung einfinden. Neue Säde
 werden zum Selbstkostenpreise berechnet und
 dieser Betrag per Nachnahme erhoben.
Stodmann, Olszewia
 poczta Przepakowo, pow. Sepolno, 4099

Die beste Bezugsquelle
 für verzinkte 1330
Drahtgeflechte
 Preisliste gratis.
Alexander Maennel,
 Nowy Tomysl 10 (Pozn.).

Tanz-Unterricht.
 9. u. 12. April beginnen neue Kurse für
 Anfänger u. Fortgeschrittene in modernsten
 Tänzen. Anmeldungen nimmt entgegen
H. Blaesterer, ul. Dworcowa 3
 Tanzlehrerin.

Sprzedaz przymusowa.
 W czwartek, dnia 8 kwietnia, o godz.
 11 przed pol. będzie sprzedawal w Bydgoszczy,
 przy ul. Dworcowej 72 na podwórzu firmy
 Hartwig najwięcej dajacemu i za gotówkę:
 4 regaly do suszenia papieru, 1 maszyne
 do frezowania, 6 lamp elektrycznych,
 3 piece zelazne, 23 puszki farby do druku,
 1 barjere, 40 kg papieru do drukowania,
 28 kg papieru czystego i 1 waga z ciez-
 zarkami.
Preuschoff, 4732
komornik sądowy w Bydgoszczy.
 Zwangsversteigerung. Donnerstag, den
 8. April, vorm. 11 Uhr, werde ich in Byd-
 goszcz, ul. Dworcowa 72, auf dem Hof der
 Firma Hartwig an den Meistbietenden gegen
 Barzahlung verkaufen: 4 Regale zum Papier-
 trocknen, 1 Fräsmaschine, 6 elektr. Lampen,
 3 eis. Ofen, 23 Büchsen Druckfarbe, 40 kg
 Druckpapier, 28 kg weißes Papier, 1 Wage
 mit Gewichten und 1 Barriere.

Kino Kristal
 11 Akte
Pat & Patachon
 Nur noch Mittwoch und Donnerstag
 Auftreten der Könige des wirklich gesunden Humors
Der Boxer
 welche andauernde Stürme von Heiterkeit hervorrufen
Wer noch nicht gesehen, der elle
 Außerdem: **Das gute Beiprogramm.**
 Beginn 6.40, 8.40. 4750 Beginn 6.40, 8.40.

Befanntmachung.
 In Ergänzung unserer Befanntmachung
 vom 4. März d. Js. geben wir den Konsumen-
 ten von Gas für industrielle Zwecke bekannt,
 daß bei einem monatlichen Gasverbrauch über
 1.300 m³ ein Rabatt in Höhe von 45%, vom
 Grundpreis für Gas zu industriellen Zwecken,
 d. i. 28 gr pro 1 m³, gewährt wird.
 Bydgoszcz, den 2. April 1926.
Magistrat - Dyrekcja Gazowni.
 (-) Br. Klimczak, Dyrektor Gazowni.

Sprzedaz przymusowa.
 W piątek, dnia 9 kwietnia br., o godz.
 2 po pol. będzie sprzedawany w Bydgoszczy,
 w podw. firmy Hartwig, przy ul. Krol. Jadwigi
 przez licytację najwięcej dajac. i za gotówkę:
1 samochód (Ford)
Kozłowski, kom. sądowy.
 Zwangsversteigerung. Freitag, d. 9. April
 d. Js., nachm. 2 Uhr, wird in Bydgoszcz, auf
 dem Hofe der Fa. Hartwig, ul. Krol. Jadwigi,
 an den Meistbietenden gegen Barzahlung
 1 Automobil (Ford) verkauft. 4694

Dampfer „EMILJA“
 ladet heute und morgen in Danzig
Güter nach Bydgoszcz.
 Güteranmeldungen erbittet
Lloyd Bydgoski
 Tow. Akc.
 Ekspedycja rzeczna
 Telefon 471, 472 und 259 4746

CIVIL-KASINO
 Oekon. G. Rollauer
 Gdańska 160a Telefon 437
Kräftiger Mittagstisch 1 Zł
 10 Karten 9 Zł
Reichhaltige Abendkarte
 zu mäßigen Preisen. 4745

Motor-Benzol
 gibt ständig zu äußerst billigen
 Preisen in gros und en detail ab
Der Direktor der städtischen Gasanstalt
 (-) Br. Klimczak. 4637

Freiwillige Versteigerung.
 Sonnabend, den 10. April werde ich
 infolge Geschäfts-Veränderung in der Firma
 „Konopie“, ul. Garbary 10, meistbietend
 gegen sofortige Cassa folgende Gegenstände
 versteigern:
 1 Bodeneinrichtung, 1 Tafelwage, 1 Glas-
 schrank, 3 Sattlermaschinen u. Sadnä-
 maschinen, 3500 Messingringe (Blancoien),
 1 Schreibmaschine, „Brots“, Gobelinstoffe,
 Bettdeckenstoffe u. Riemen, wasserdichte
 Pferdebeden, Wäscheleinen u. Stränge,
 Ausgabballons u. Aioletteinrichtung.
 Die Gegenstände können 1/2 Stunde vor-
 her besichtigt werden.
Michal Biechowiak, vereid. Taxator.

Telefon 1923.
Steinkohlen
 und
Hüttenkoks
 sowie trocknes
Klobenholz
 geschnitten, ofenfertig u. gespalten
 liefert in jeder Menge
Gustav Schlaak
 ul. Marcintowskiego 8a
 (Fischerstr.) 4597
 Telefon 1923.

Deutsche Bühne
 Bydgoszcz 2. 3.
 Freitag, d. 9. April 26
 abends 8 Uhr:
Stöpsel
 Schwant in 3 Akten
 von Franz Arnold u.
 Ernst Bach.
 Eintrittsarten
 für Abonnementen Mitt-
 woch i. John's Buchs.
 Freier Vert. Donner-
 tag in John's Buch-
 handlung. Freitag von
 11-1 Uhr und ab 7
 Uhr abends an der
 Theaterkasse.
 Sonntag, d. 11 April 26
 abends 8 Uhr:
 Zum
 10
 und unwiderstlich
 letzten Male
 zu kleinen Preisen:
Marietta
 Operette in 3 Akten von
 Robert Bodansky und
 Bruno Sarbi-Warben.
 Gelangerte
 von Willi Rolke,
 Must v. Walter Rolke.
 Eintrittsarten
 bis einschließlich Sonn-
 abend in John's Buch-
 handlung. Sonntag
 von 11-1 Uhr und ab
 7 Uhr abends an der
 Theaterkasse.
 Die Leitung.

Fabryka Wyrobów Drzewnych
 Bydgoszcz, Matejki 3, Telefon 694
 liefert sofort ab Lager:
Kleiderbügel :: Wascheklammern
Küchenbreiter :: Bürstehölzer etc.
 eigen. Fabrikation zu billigsten Preisen
 und übernimmt jegliche Herstellung
von Holzmassenartikeln.
Bierfisten, Trittleitern
 Leitern aller Art, Eimerdeckel, 4522
 Massentartikel aus Holz fabriziert
C. Bugiel, Holzindustrie
 Grudziadzka Str. 2. Telefon 387.
Kisten
 sowie Kistentelle in
 jeder gewünschten Größe
 und Anzahl liefern bei
 billigster Preisberechnung
 schnellstens. 2290
 Uebernehmen auch
 Schrotten von Getreide zu Futterzwecken.
Tri i Ska, Babia Wieś 5, Tel. 711.

Sauertraut
 in neuen, eichenen
 Fässern von ca. 200 kg
 Inhalt, oder in franco
 einzuwendenden Fässern
 hat abzugeben
Domin. Kotowicko,
 pow. Bieszew. 4599
 Dworcowa 75.

Pommerellen

7. April.

Grudenz (Grudziadz).

A. Das Weichselwasser zeigt in seinem Stande keine wesentlichen Veränderungen. Teile des Ufers sind noch immer überflutet. Auf dem Strome bemerkt man wieder ein Segel noch die Rauchwolke eines Dampfers. Auch im Schiffschiffen Hafen ist kein größeres Fahrzeug. Der Dampfer „Courier“ ist abgetaktet. Im Hafen liegt noch reichlich Rundholz vom Vorjahr. Mit der Bahn werden neue Holz-mengen herangeschafft und in den Hafen befördert.

d. In den Feiertagen verkehrte auch wieder das Stadtauto nach Forsthaus Rudnik. Der Wagen wurde stark benutzt.

e. Der erste Feiertag brachte wieder eine unangenehme Bitterungsüberraschung. Die Temperatur war auf 4 Grad unter Null gesunken. Morgens lag der Reif weiß auf den Dächern. In den Nachmittagsstunden schien die Sonne wärmer und viele Stadtbewohner wanderten hinaus ins Freie. Der Verkehr auf der Bahn war am Sonnabend und Dienstag besonders stark.

i. Die Abbruchsarbeiten an der städtischen Gasanstalt haben schon begonnen. Ein Teil des Gemäuers ist bereits abgetragen. Die Eisenkonstruktionen liegen auf dem Hofe der Gasanstalt. Es sind auch schon ganz bedeutende Massen Mauersteine auf die Baustelle geschafft worden.

d. Nachdem nun sämtliche Bäume, welche vor der ehemaligen katholischen Garnisonkirche in der Nonnenstraße standen, abgeholt worden sind, zeigt sich recht deutlich, wie schadhast die Fassade bereits ist. Der Putz ist auf vielen Stellen abgefallen und die eigentliche Farbe des Gemäuers ist auch kaum zu erkennen. Ein gründlicher Fassadenputz wird sich kaum umgehen lassen.

Thorn (Torun).

EW. Die zahlreichen Abwanderungen evangelischer Glaubensgenossen in den letzten Jahren nach Deutschland machten das Zusammenlegen vieler Parochien zu einer Notwendigkeit. Auf diese Weise sind wenige aber große Amtsbezirkliche Parochien geschaffen worden, die die Pfarrer ohne Fuhrwerk nicht mehr verwalten können. In Reutichkau (Rzezczo) hat man jetzt in der Kirchenratsitzung dem Pfarrer die Mittel zur Anschaffung von Pferd und Wagen sowie zur Errichtung eines Pferdealles und Wagen-schuppens und zur Unterhaltung des Fuhrwerks bewilligt. Diefem Beispiel sollten doch auch recht bald andere Parochien folgen, die auch über große Bezirke verfügen, denn das Fuhrwerk, das die Besitzer den Pfarrern manchmal leihweise stellen, spottet mitunter jeder Beschreibung und dient oft dazu, unsere Kirchenbehörde gegenüber Andersgläubigen lächerlich zu machen oder herabzusetzen.

—dt. Der pommerellische Wanderverein überbande an den Magistrat einen Protest gegen den Abbruch der drei Wohnhäuser (darunter eins im alten Barockstil) am Durchbruch an der Bank Polski zur direkten Verbindung der Altstadt mit der Brombergervorstadt. Es ist dieses der erste bisher eingelaufene Protest gegen dieses Projekt.

* Gefundene Gegenstände. In der Straßenbahn sind folgende Gegenstände gefunden worden und können im Büro des Elektrizitätsamtes, Schulstraße 26 (Sienkiewicza) von den rechtmäßigen Eigentümern in Empfang genommen werden: zwei Damenschirme, zwei Spazierstöcke, eine Borsnacke, ein Armband, Rosenkranz, zwei Paar Herrenhandschuhe, ein Paket Zucker und ein Damenhemd.

* In betrüblichem Zustand begann ein gewisser G. in Moder eine Revolverkugel, so daß die Kugel nur so in der Nachbarschaft herumflog. Erst der herbeigeholte Polizeibeamte beschlagnahmte das „Spielszeug“ und verhaftete den Schützen.

* Die beiden Banditen, die am 15. Februar durch ihre Flucht und die wüste Schießerei in den Straßen die Stadt Thorn in so große Aufregung versetzt hatten, sind vor einigen Tagen endlich von der Polizei gefestigt worden. Bekanntlich waren durch die Kugeln der Banditen 3. 21. viele Passanten verwundet und ein Polizeikommissar getötet worden. Die beiden langgesuchten Verbrecher hielten sich nun in der Wojewodschaft Lodz, und zwar in Leczyca auf. Als die Polizei zu ihrer Verhaftung schreiten wollte, schoß sich der eine eine Kugel in den Kopf, während der Zweite ins Gefängnis überführt werden konnte.

—dt. „Die Wacht am Rhein“ saugen die beiden Gjeslaw Rutkowski und Karol Szezakowski aus Thorn. Durch den Arbeiter Witkowski darauf aufmerksam gemacht, daß hier Polen sei, verprügelten sie diesen. Der Gerichtshof verurteilte erleren zu 3 J., den anderen zu 5 J. Geldstrafe!

* Unschädlich gemacht wurde ein ganz gerissener Betrüger Leopold Makowski, welcher sich Papiere einer Nähmaschinenagentur „beschafft“ hatte und Bestellungen auf solche gegen „bequeme Katenzahlungen“ annahm. Bei der Bestellung mußte aber wenigstens ein Viertel des Gesamtpreises angezahlt werden. Viele hiesige Bürger sind hierauf reingefallen, und jetzt gelang es der Polizei, diesen billigen Vermittler zu verhaften.

* Eine Razzia veranstaltete die Polizei in der Nacht zum zweiten Feiertag in verschiedenen Restaurationen, Hotels und Pensionen und erwischte drei Diebe, 10 Halb-weltdamen und einen Betrüger, welcher bereits gesucht wurde.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Der rühmlichst bekannte moderne Pädagoge Herr Paul Georg Münch spricht, von Lodz kommend, Freitag im hiesigen Lehrerverein. Herr Münch gilt als Bahnbereiter der neueren pädagogischen Bestrebungen. „Die Kunst, Kinder zu unterrichten — ein unterhaltendes Spiel“, sowie „Lustige Lesungen. Geschichten von Kindern und frühlichem Jungvolk“, und „Freude ist alles“ — dies letztere mit dem Untertitel: „Erfahrungen und Gedanken auf einer Schulinjektionsfahrt“ — sind neben vielen anderen seine erfolgreichsten Werke. Auch für Nichtlehrer dürfte es ein Genuß sein, diesen neuzeitlichen Schulmann zu hören. Eltern und andere Zuhörer haben als Gäste freien Zutritt. Die Sitzung findet im Deutschen Heim statt; die Tageszeit wird noch bekanntgegeben werden. (4752 **)

e. Culmer Stadtniederung. 3. April. Nach dem neuen Deichstatut des Deichverbandes der Culmer Stadtniederung erfolgen die Wahlen der Deichamts-Representanten auf eine sechsjährige Dauer derart, daß von den vierzehn Repräsentanten alle drei Jahre die Hälfte, also sieben, auscheiden. Es schieben am 1. April aus die seit 1920 amtierenden Mitglieder der dritten, vierten, sechsten und siebenten Wahlbezirke, sowie ein Repräsentant aus der Stadt Culm. Die Neuwahlen in den genannten Wahlbezirken hatten Mitte März stattgefunden. In der unlangst in Pod-wisz (Podwiesz) abgehaltenen Deichamtsitzung erfolgte nach Prüfung der Wahlen die Verpflichtung und Amtseinführung der neu resp. wiedergewählten Deichamts-Representanten und deren Stellvertreter durch den Deichhauptmann, nämlich: für den dritten Wahlbezirk als Repräsentant Joh. Wichert in Niederausmaas, als Stellvertreter H. Franz in Reudorf, für den vierten Wahlbezirk Bäcker in Groß Lunau und Kinkel in Klein Lunau, für den sechsten Wahlbezirk a) G. Herrmann in Schönitz und Herrmann Bartel in Schönitz, b) Otto Bartel in Schönitz und Joh. Kerber in Jamrau, c) Dr. G. Overh in Rosaarten und Joh. Kiewer in Schönitz, für den siebenten Wahlbezirk G. Bartel in Gogolin und als Stellvertreter Jwanowski in Pientken. Die Stadt Culm hatte zum

Repräsentanten den Bürgermeister Zawadzki und zu dessen Stellvertreter den Stadtrat Witkowski ernannt. Die übrigen sieben Repräsentanten des ersten Wahlbezirks (Dffowski), des zweiten (E. Feldt), des fünften (H. Steltner, Paul Swiatkowski, Fisch), des achten (K. Hochschulz) und ein Repräsentant der Stadt Culm und ihre Stellvertreter amtierten noch bis zum 1. April 1927. Zu Deich- und Grabenschandepulverern wählte das Deichamt die Repräsentanten D. Bartel in Schönitz (Schnowka) und Joh. Wichert in Niederausmaas (Dolne Wymary). Zum Schlusse wurden zur Revision der vom Deichrentmeister Joh. Balfar gefertigten Jahresrechnung pro 1925 der Bürgermeister Zawadzki und Stadtrat Skadowy (Culm) gewählt.

c. Aus dem Kreise Culm, 3. April. Mit den Bestel-lungsarbeiten ist allgemein begonnen worden. Der Acker ist mit geringen Ausnahmen auch genügend ausgetrocknet. Auch in der Niederung, wo der Boden teils auch recht milde und durchlässig ist, kann schon geackert werden. Die immer noch rauhe Witterung schrebt aber viele Landwirte noch von der Ausfaat ab. Wenn die Sonne besonders an geschützter Lage auch recht warm scheint, so kühlt sich die Temperatur besonders zur Nacht stark ab und die Winde sind wieder recht rau.

—dt. Culmsee (Czelmza), 3. April. Auf einer außer-ordentlichen Stadtverordnetenversammlung wurde beschlossen, an das Ministerium die Bitte zu richten, den nach Grudenz verfertigten bisherigen Thorer Starosten A. von Czarlinski weiter auf dem Posten als Starost für den Kreis Thorn zu belassen. Eine spezielle Delegation mit dem Bürgermeister Kurzejkowski begab sich in eben derselben Angelegenheit zum Wojewoden. — Ein Fahrradmarder wurde auf frischer Tat erwischt, als er aus dem Hansflur des Restaurants Krzyski ein Fahrrad stehlen wollte. — In zwei Jahren Zuchthaus verurteilt wurde der „falsche Münz“, welcher seinerzeit hier Sammlungen für den Bau einer Kirche veranstaltet hatte.

wf. Soldau (Ziadowo), 5. April. Am Dierstonntag, 3. April, abends 10 Uhr, erklärte in der ganzen Ortlichkeit Heinrichsdorf (Wosnica) hiesigen Kreises die Feuer-trompete, ebenso in den umliegenden Ortlichkeiten zur Rettung. Es brannte bei dem Grundbesitzer Hermann Pauke in Heinrichsdorf (Wosnica) die große Bretter-scheune unter Pappdach nebst Inhalt bis auf das Fundament nieder. Der bereits feuerfangende massive Stall unter Pappdach konnte gerettet und das Feuer zum Löschen gebracht werden, jedoch hat der Oberbau und das Dach starke Brandbeschädigungen erhalten, so daß eine Erneuerung wohl auch vorgenommen werden muß. Ein Glück war die eingetretene Windstille, sonst wäre das Feuer größer geworden. Vor etwa acht Tagen wurde sämtliches Getreide ausgedroschen und die Körner auf den Boden des Wohnhauses gebracht, so daß nur sämtliche Stroh- und Futtervorräte nebst landwirtschaftlichen Maschinen und Ackergeräten und ein Kutschwagen dem Feuer zum Opfer fielen. Das lebende Inventar konnte gerettet werden. Es beteiligten sich die Feuersprizen von Heinrichsdorf (Wosnica) als Orts-sprize, sowie Gut Klein Tauersee (Mala Turza), Grodtken (Grodki) und Rutkowski (Rutkowiec). Der entstandene Schaden ist durch Versicherung teilweise gedeckt. Es liegt Brandstiftung vor.

h. Strassburg (Brodnicza), 6. April. In unserer Stadt wurde die Hilfsaktion für die Arbeitslosen im Dezember v. J. eingeleitet. Damals waren im Arbeitsvermittlungsbüro 120 Erwerbslose angemeldet. Die Stadt hatte seinerzeit einen Betrag von 5000 Zl. für Notstandsarbeiten bestimmt. Die Arbeitslosen wurden abwechselnd jeden zweiten Tag beschäftigt und erhielten 2,55 Zl. täglich. Gleich in den ersten Tagen nach Arbeitsbeginn verringerte sich die Zahl der Arbeitslosen um 30 bis 40 Prozent. Jetzt arbeiten nur noch 48 Leute. Beihilfen in bar wurden nicht gezahlt. Die Arbeitslosen erhielten mit Rücksicht darauf, daß sie nur jeden zweiten Tag arbeiteten, Beihilfen in Natu-

Grudenz.

Die glückliche Geburt eines Töchterchens zeigen an Franz Welke und Frau.

Dachpappen Leerprodukte

Carbolinum Rohrgewebe Gips Portland-Zement Städtall offerieren zur prompten Lieferung Vonzke & Duday

Bereinsnachrichten, Geschäftsrellame und geschäftliche Mitteilungen für Grudenz u. Umgebung Deutsche Rundschau

Thorn.

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Teilnahme sowie für die vielen, schönen Kranzspenden anlässlich der Beisehung unseres lieben Entschlafenen, sagen wir hiermit Allen, insbesondere Herrn Pfarrer Beckhörn für die trostreichen Worte

innigsten Dank. Im Namen der trauernden Hinterbliebenen G. Sadtke und Frau.

Sofas, Matrasen, Chaiselong., Sessel! Neuankertigen u. Auspolstern derselben; Gardinen, Portieren u. Rouleaux anbringen; Schaufenster-Markisen anfertigen; Jalou-sken reparieren. Billigt. Bettinaer, Torun, Male Garbary 7.

Dem geehrten Publikum der Stadt und Umgegend zur gefälligen Kenntnis, daß die Modelle für die Frühjahrsaison eingetroffen sind, nach weichen Seiden-, Borten- und Strohhüte neu- als auch umgearbeitet werden. Erste Hutfabrik. kazienna 20, gegenüber d. Johanniskirche H. L. Swigoń.

Große Büroräume ab sofort zu vermieten. S. Schendel & Sandelowsky Torun, Szeroka 29.

Rechtshilfe

i. Straf-, Zivil-, Steuer-, Wohnungs- u. Hypothekensachen. Anfertigung u. Klagen, Urtrag., Uebersetzung, usw. Adamski, Rechtsberat. Torun, Sukiennicza 2.

Hauschneiderin

empfehl ich für alle Art Näharbeiten, auch aufs Land. Aust. bei Frau Wagemeister Delikat, Mellienstr. 79, Sinterhaus. 4720

2 Birtenblättchen

i. A. v. 20 u. 22 Jahren suchen d. Bekanntheit zweier ausgewachsener interessanterer Maitäfer i. Alter von 25—28 J. zw. Heirat. Offert. mit Bild unter „Birten-blättchen“ an Ann.-Exp. Wallis, Torun.

Hädel-Gäde

empfehl ich Bernhard Leiser Sohn Torun, Ev. Ducha 16.

Verloren

am 1. Feiertag v. Bäder-strasse nach ev. Kirchhof 1 Trauring

am 1. Feiertag v. Bäder-strasse nach ev. Kirchhof 1 Trauring

Ramin - Konik.

Vorträge

der deutschen Abgeordneten C. Daczko Tuchel und Moriz-Thorn finden am Sonntag, den 11. April 1926 in Ramin, Hotel Brak, um 12 Uhr in Konik, Hotel Engel, um 5 Uhr statt. Alle deutschen Wähler und Wählerinnen sind hierzu freundlichst eingeladen.

Culmsee.

Der deutsche Wohlfahrtsfrauenverein Chelmza veranstaltet am Sonntag, d. 11. April in der Villa nova ein Wohltätigkeitsfest zum Besten des Siechenhauses bestehend aus Theateraufführungen, Gesangvorträgen und Tanz.

Kirchenzettel. Sonntag, d. 11. April 26. (Quasimodogeniti). Culmsee. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst, Pfarr. Dahl. 11 Uhr: Kinder-gottesdienst. Rahnau. Vorm. 1/10 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Schuls. Rheinsberg. Vorm. 10 Uhr: Vespogottesdienst. Osteritz. Nachm. 2 Uhr: Kindergottesdienst u. Jungfrauenverein, 3 Uhr: Predigtgottesdienst, 4 Uhr: Jünglingsverein.

Copernicus-Berein.

Donnerstag, den 8. April, 8 Uhr abends, Deutsches Heim: Monats-sitzung. Vortrag mit Lichtbildern: Herr Lyceallehrer Kerber: „Die Entstehung der deutschen Schrift“.

rauten, und zwar: Speck, Erbsen, Roggen- und Weizenmehl, Zucker, Kartoffeln und Kofeln. Von dem 5000-Zl.-Fonds sind bis dahin 3800 Zl. verausgabt. Die übrigen 1200 Zl. reichen noch für zwei bis drei Wochen aus. Zu diesem Betrag kommen 1800 Zl. vom Elektrizitätswerk, welche die Lichterhöhung (5 Gr. pro Kilowatt) ergeben hat, hinzu. Außerdem sind zusammengeflohen vom 67. J.-R. 252 Zl., die Hälfte einer Kettenfammlung in Höhe von 280 Zl. (die andere Hälfte war für die Armen bestimmt), 1/2 Prozent von den Pensionen der Magistratsbeamten und anderen Spenden 108 Zl. Ebenfalls überwiegt der Wojewode 500 Zl.; zusammen 1140 Zl. Von dieser Summe gehen 735 Zl. für den Lebensmittelaufschlag ab, so daß 405 Zl. übrigbleiben. Ferner sind in dringenden Fällen, wie Niederkunft, Tod, einmalige Beihilfen vom Fonds, welcher dem Bürgermeister zur Verfügung steht und von Privatpersonen und Vereinen zusammengelegt ist, erteilt worden.

Aus Kongreßpolen und Galizien.

* **Warschau** (Warszawa), 6. April. Ein Feuer brach in der Nacht vom Sonnabend zu Sonntag in den Garagen der 1. Automobildivision aus. Das Feuer entstand durch die Unvorsichtigkeit eines Telephonisten, der in der Nähe eines Eisenofens seine Uniform mit Benzin reinigte. Plötzlich brannte die Uniform lichterloh und der erschrockene Soldat warf dieselbe fort, wodurch die Garagen bald in Flammen standen. 20 Automobile wurden vernichtet. Der Feuerwehr gelang es erst nach langen, mehrstündigen Bemühungen, den Brand zu lokalisieren.

Polnisch-Oberschlesien.

* **Kattowitz** (Katowice), 5. April. Die „Kattow. Ztg.“ berichtet über einen Überfall auf ein Kloster folgendes: Das abseits von Emmagrube, im Kreise Rybnik, gelegene kleine Kloster „Mariahilf“ war am letzten Sonnabend der Schaulas eines frechen Banditenüberfalls. In der achten Abendstunde drangen fünf maskierte und Schuss- und Stichwaffen versehene Männer in das Klostergebäude, wo man gerade beim Abendbrot saß. Mit Revolver und Pistolen wurde elektrische Lichtleitung zerstört. Die Banditen verlangten nach dem gerade abwesenden Pater und gaben an, in dem Kloster nach „Geheiß“ zu suchen. Alle im Kloster anwesenden Personen wurden überwältigt und gefesselt. Darauf begaben sich die Banditen in die Kapelle und die übrigen Räumlichkeiten des Klosters und raubten alles, was nur irgend einen Wert besaß. Auch das Tabernakel wurde erbrochen und einer heiligenfigur die Hände abgehauen. Selbst Lebensmittel, Leibwächter und Bekleidungsstücke wurden gestohlen, sowie etwas bares Geld aus einem Schreibtisch aus dem Privatbesitz des Schweiters. Die Banditen haunten zwei Stunden in dem Kloster. Während ein Teil die Beute in Sicherheit brachte, ließ sich der andere Teil das in der Küche des Klosters

für die Schweiters bereitete Nachtmahl mit bestem Appetit gut schmecken. Darauf entfernte sich die Bande, nachdem sie das Kloster von außen noch verschlossen hatte. Als die Polizei von diesem beispiellos frechen Überfall auf das Kloster Meldung erhielt, machte man sich sofort an die Verfolgung der Banditen, deren Spur bis Hoyngarbe führte, wo sich diese dann verlor.

Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementsquittung beiliegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Sache“ anzubringen.

N. 2000, Biechors. (Der Buchstabe vor der Ziffer 2000 ist eine Hieroglyphe, die wir auf gut Glück mit M. überlegen. Anfrager, die Namen oder Schiffe unendlich schreiben, können sich nicht wundern, wenn ihre Anfragen veripstet oder gar nicht erledigt werden.) 1. Nur die niedrigere Summe kann zur Grundlage der Berechnung genommen werden, da die andere gesehlich nicht gerechtfertigt ist. Über die Sätze sind wir nicht unterrichtet. 2. Ein Ausgleich für Einwertung ist unzulässig. 3. Sie können unter Darlegung der Rechtslage Einspruch erheben. Aber anschließend haben Sie sich mit der Sache bereits abgefunden, wie aus dem Schlußsatz Ihrer Anfrage ersichtlich ist.

Lehrer Walter R. in D. Soviel wir wissen, sind solche Anstellungsverträge nicht gleichartig. Aus Ihrer Anstellungsurkunde muß doch ersichtlich sein, auf was Sie Anspruch haben. Sollte dies nicht der Fall sein, so ist es doch das Einfachste, direkt an der zuständigen Stelle Auskunft zu erbitten resp. Ihren Anspruch geltend zu machen.

N. E. Nr. 1876. Wenn noch nicht zwischen den Parteien eine Einigung erzielt ist, oder wenn das Gericht darüber noch nicht entschieden hat, ist der Schuldner verpflichtet, ähnliche Leistungen, wie Leibgedinge, in Höhe von 80 Prozent zu bewirken. Sogenannte Kindergebeur werden in ähnlicher Weise aufgewertet und dementsprechend verzinst. Geborgenes, nicht hypothekarisch gesichertes Geld, das vor dem 1. Januar 1922 geteilt ist, wird mit 10 Prozent aufgewertet. Also für die 1200 Mark aus dem Jahre 1911 können 148,1 Zl. zurückgefordert werden.

N. S. in D. 1. Das Kapital beträgt auf 15 Prozent aufgewertet 1500 Zl. 2. Zinsen nach Vereinbarung. 3. Die Zinsen werden nicht zum Kapital geschlagen. 4. Wenn die Gläubigerin sich über die Höhe der Zinsen mit Ihnen nicht einigt, dann bleibt ihr doch nichts übrig, als die Entscheidung des Gerichts anzunehmen.

S. P. G. 1. Die 750 Mark, die vermutlich Vorkriegsgeld waren, sind gleich 926 Zl. 2. Zur Überweisung des Geldes nach Ostpreußen brauchen Sie die Genehmigung der Wielkopolska Bank in Danzig. 3. Um die Schuld im Grundbuch löschen zu können, muß Ihnen die Gläubigerin eine Lösungsfähige Quittung ausstellen. 4. Schreiben Sie der Gläubigerin, daß Sie das Geld überweisen werden, sobald Sie die Genehmigung dazu haben.

5. Was die restierenden 750 Mark anlangt, so wird doch vermutlich die Gläubigerin die einzige Erbin des im Kriege Gefallenen sein. Sie muß sich einen Erbschein beschaffen, und dann zahlen Sie ihr auch diesen Betrag aus, und sie läßt das Ganze lösen. Es kann doch nicht schwer sein, sich dieserhalb mit der Frau zu verständigen.

W. in Szamocin. Wenn Sie die Bague ausschließlich für Ihren Hausbedarf haben, braucht sie nicht geacht zu sein.

E. D. J. 1. Die Wohnung des „nach wie vor“ de- Vieterschulden. 2. Diese Schulden können nach Dollarfuss nur berechnet werden, wenn zwischen den Parteien darüber eine Vereinbarung getroffen ist. Dasselbe gilt von der Verkopplung von Schulden für verzehnte Getränke und Dartschen und für die Verzinsung derartiger Schulden.

Alter Abnehmer in Ost Pielki. Wie seinerzeit mitgeteilt wurde, hat infolge eines Krankheitsfalles in der Erledigung der Briefkastenfragen eine Unterbrechung eintreten müssen. Wegen Aufwertung der Sparkasseneinlagen bei der Sparkasse in Bromberg wenden Sie sich am zweckmäßigsten an die Sparkasse direkt um Auskunft; wir können Ihnen diese Auskunft nicht erteilen, da die Sparkassen nicht einseitlich aufwerten, sondern nach dem Stande ihres Vermögens. Wir glauben indessen nicht, daß die Aufnahme des Vermögens der Sparkasse bereits abgeschlossen ist. Damit erledigt sich gleichzeitig auch die erste Ihrer beiden neuen Anfragen. Hinsichtlich der Prämienanleihe dürfte die Berechnung richtig sein. Fr. H. in K. Sie werden leider beide Punkte befallen müssen. Die erstere Ausgabe hätte allerdings vermieden werden können. Unsere Rechtspflege ist leider, wie der von Ihnen angeführte Ver gleich zeigt, sehr teuer.

Heinrich W. in W. Wenn Sie persönlicher Schuldner sind, werden Sie für etwa 60 Prozent der Schuld haften, d. h. für 6666,60 Zl. Diese Summe werden Sie auch zu verzinsen haben, nämlich mit 333,33 Zl. pro Jahr. Sind Sie aber nicht persönlicher Schuldner, so würden Sie nur für die Hypothek haften, die nur auf 18,75 Prozent aufgewertet werden kann, d. h. auf 2083,30 Zl. Von dieser Summe würden Sie dann die Zinsen zu zahlen haben mit 104,16 Zl.

Nr. 200, Grika. Da es sich um Erbteilungsgebeur handelt, wird die Aufwertung etwa 60 Prozent = 1765,80 Zl. betragen. **Diplom.** 1. Die Frage, ob Ihr Sohn als Diplant Auflassung erhält, können wir Ihnen kein bestes Willen nicht beantworten. 2. Eine Liquidation des Grundstücks ist ausgeschlossen. Damit erledigt sich auch die dritte Frage.

N. B. 88. 1. Da wir nicht wissen, wie alt Ihr Stiefsohn ist und wo er sich in den letzten Jahren aufgehalten hat, ist eine sichere Auskunft über seine Staatsangehörigkeit nicht möglich. Inwiefern erscheint es uns wahrscheinlich, daß er Reichsdeutscher ist, da es sein Vater war und der Sohn die Staatsangehörigkeit des Vaters besitzt. 2. Gesetzliche Bestimmungen über die Anlage von Fäunen bestehen unseres Wissens nicht, doch ist es, wie wir glauben, üblich, daß der Richter eines Grenzraumes die Pfahlscheite auf seine Seite nimmt.

E. W. Verd. Nr. 100. Sie können 15 Prozent = 227,25 Zl. an Kapital zurückfordern. Die nicht verzinsten rückständigen Zinsen bis 1. 7. 24 werden zu 5 Prozent voll berechnet, dann auf 15 Prozent herabgesetzt und zum Kapital geschlagen. Über die Zinsenhöhe vom 1. 7. 24 ab müssen Sie sich mit dem Schuldner einigen; zulässig sind Zinsen bis 24 Prozent.

N. M. 200. Bei der Einziehung muß ein gewisser Abstand von Ihrer Grenze eingehalten werden. Wenn es sich später herausstellt, daß dieser den landespolizeilichen Bestimmungen entsprechende Abstand nicht genügt, um Ihr Grundstück vor Schaden zu bewahren, können Sie eine weitere Änderung beanspruchen, aber erst, wenn eine unzulässige Einwirkung der betr. Anlage auf Ihr Grundstück tatsächlich hervortritt.

S. R. Die Gläubigerin hat zu ihrer Forderung nicht das geringste Recht; Sie brauchen nur in Höhe zu zahlen. Natürlich können Sie das Grundstück in der angegebenen Weise auflösen lassen. Das, was Sie selbst in das Grundstück hineingesteckt resp. hineingebaut haben, kommt gemäß § 29, Ziffer 2, der Aufwertungsverordnung vom 14. 5. 24 bei der Feststellung des Wertes des Grundstücks in Abzug.

D. S. 100. Der Betreffende ist auf Grund der Wiener Konvention polnischer Staatsangehöriger (Geburtsort).

Landwirtst.
evgl., 10000 Zl. Verm., groß, schlant, 28 Jahre, wirtschaftlich, gut erzogen, auch musikal., wünscht entsprechende Bekanntschaft zwecks **Einheirat**
aufs Land. Gefl. Off. unter L. 4703 an die Geschäftsstelle d. Ztg.

Verheirateter Brennereiverwalter
42 Jahre alt, mit besten Zeugnissen u. Referenzen, sucht sich infolge Parzellierung anderweitig in größerem Betriebe zu verändern. 4648
N. Jahnke, Woszczyno, p. Luzino, pow. Wejherowo, Pomorze.

Gebildetes, junges Mädchen
vom Lande möchte a. größ. Gut die Wirtsch. erlernen. Vorlesmüsse vorh. Off. erb. u. 4726 an die Geschft. **Arnold Kriedte, Grudziadz.**

100% Verdienstmöglichkeit
können Sie erzielen, wenn Sie sich die **Vertretung meines neuen Musterstuhes für Polen sichern.**
Erforderl. Kapital 300 bis 1000.— Z. Schreiben Sie sofort unt. N. 4663 an die Geschft. d. Ztg.

Tüchtiges, zuverlässiges Stubenmädchen
oder 4741
einfache Stütze
vom 15. April gesucht. **Ronditorei Hellmuth, Brodnica, Pommerell.**

Wir suchen sofort zu kaufen einen Gleichstrommotor
20 P.S., mit Anlaßer, 440 Volt, Neuzerte Offerte mit Angabe des Baujahres und Fabrikates erbeten an **4730 Adolf Krause & Co., L. 3 D. P. Torun-Motre. Telefon 646.**

Gold Silber, Brillanten
kauft **B. Grawunder, Bahnhofstr. 20.**
Kaufe gut erhaltene Feldschmiede
Handmaschine für Sandbetrieb, Amboss und div. Schloßerwerkzeug. Preisofferte einreichen an **4745 F. Mroczynski, Wraust. ul. Diebla 58.**

Herzenwunsch.
Jung, Mann, strebsam, imp., 25 J., alt, evngl., in best. Stellung, aus guter Familie, sucht, da wenig bekannt, auf die Wege Lebensgefährt. Geb., edler Charakter kommt nur in Frage. Ernstg. Offerten, wenn mögl. mit Bild, das ich retourniert wird, unter **3. 2903** an d. Gf. d. Ztg. erb. Discret. zugesichert.

Brennerei-Verwalter
Anfangs 40 er, v. Jugd. auf beim Fach, welcher hohe Ausbeute erzielt u. l. Reparatur. l. ausf. sucht gestützt auf gute Zeugnisse **Stellung** zum 1. 7. Offert. unt. **3. 4701** an die Geschft. **Erfahrener, tüchtig. Brennerei-Verwalter**
deutsch und polnisch sprech., gelernter Monteur, welcher Reparaturen selbst ausführt, mit allen ins Fach schlagenden Arbeiten vertraut ist und hohe Ausbeute erzielt, sucht zum 1. 7. 1926 **anderweitig Stellung.** Gefl. Offerten unt. **3. 4686** an d. Geschft. d. Ztg. erb.

Intell. jg. Mädchen
22 J., alt, evgl., musikal., Spezial-Haushaltungs- u. Handelschulbilg., sucht **paßl. Stellung als Hausdchter.** Gefl. Offert. u. D. 2809 an d. Geschäftsst. d. Ztg. **Deutsch-fathol. Spezial-schülerin, sehr häuslich erzogen, 17 Jahre alt, sucht Stellung in gutem Hause als Hausdchter.** Off. unter **A. 2864** an die Gf. d. Ztg. erb.

1 branchenfundiige Verkäuferin
die schon längere Praxis hinter sich hat. Beherrschung der polnischen u. deutschen Sprache Bedingung. Vorläufig schriftliche Offerten mit Zeugnisausschnitten, Lichtbild und Gehaltsansprüchen erbitet **F. Kreski, Gdańska 7.**

Suche zum 1. Mai evgl. Kinder-gärtnerin
die befähigt ist, im Herbst den Anfangs-Unterricht meiner beiden ältesten Töchter zu übernehmen. Angeb. mit Zeugnisausschnitten u. Gehaltsansprüch. an **Frau von Wildens, Sypniewo, p. Sypolno, Pomorze. 4652**

Stock-Motorpflug, 32 P.S.
1924 gekauft, billig verkäuflich. **4157 Hannemann, Gnojau, b. Simonsdorf, Freistaat Danzig.**

Restposten
Leinöl, Rüböl, Senföl Mohnöl, Maisöl u. dergl.
auch mit Satz kaufe und erbitte Offerte. **4712 Jul. Król, Bydgoszcz Chem. Fabrik, Nowy Rynek 11.**

Geldmarkt
24 000 Zl
auf Dollarbasis auf erste Hypothek für im Zentrum gelegenes großes Fabrikgrundstück gesucht. Friedenswert 30.000 Dollar. Offert. unt. **3. 4662** an die Geschäftsst. d. Ztg.

Deutsches Mädchen
19 J., alt, sucht Stellung von sofort. Gute Zeugnisse vorhanden. Gefl. Offert. erbet. u. **3. 4627** an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Wirtschafst-Inspektor
Suche zum 1. 5. 26 oder früher ein jung., gebildetes, evngel. **Beamten**
Gefl. Angebote mit Gehaltsansprüch. und Zeugnisausschnitten an die **Gutsverwaltung Sosno, pow. Sępólno.** Gesucht zu sofort tüchtiger, evngel. **2. Beamter,**
der polnischen Sprache mächtig. Zeugnisausschnitten und Gehaltsansprüche erbeten. **4736 Gutsverwaltung Maly Alines, pow. Koscielzyzna.**

1 Lehrling
m. genüg. Schulbilg. **Otto Thiel, Dziadowo, 4717**
Gehtretarin
die firm in einfacher Buchführung u. Schreibmaschine, mögl. deutsch und polnisch, ist. Bewerberin soll zugleich der Hausfrau **Gesell-schaft u. Selberin im Haushalt sein.** **4734 Senator Hasbach Hermanowo p. Starogard.**

Gründungs-Geschäfte
jeglich, Art, mit anschließend, sofort beziehbarer Wohnung, vermittelt kostenlos **„ORANIA“**
Berlin, Linienstr. 132, Ecke Friedrichstraße.

Unser altes Holzlager
verkauft wir zu ermäßigten Preisen aus. **Mensor & Uvellis, Sowińskiego 12/14.**

Wohnungen
Vertausche meine 5-Zimmerwohnung, im Zentrum gelegen, gegen eine 3- bis 4-Zimmerwohn., mögl. Bahnh., u. Danz.-Str., v. sof. od. später. Off. u. **3. 2914** an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Landwirtssohn
26 J., alt, 18 Monate landwirtsch. Schule besucht, auf gute Zeugnisse u. Praxis gestützt, sucht eine Stelle als **zweiter Beamter** auf größerem Gut von sofort oder später. Gefl. Offerten an **A. Arentowicz, Starlin, pow. Lubawa, Pomorze 4748**

Jüngerer Gärtnergehilfe
19 J., alt, sucht Stellung von sofort. Gute Zeugnisse vorhanden. Gefl. Offert. erbet. u. **3. 4627** an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Wirtschafst-Inspektor
Suche zum 1. 5. 26 oder früher ein jung., gebildetes, evngel. **Beamten**
Gefl. Angebote mit Gehaltsansprüch. und Zeugnisausschnitten an die **Gutsverwaltung Sosno, pow. Sępólno.** Gesucht zu sofort tüchtiger, evngel. **2. Beamter,**
der polnischen Sprache mächtig. Zeugnisausschnitten und Gehaltsansprüche erbeten. **4736 Gutsverwaltung Maly Alines, pow. Koscielzyzna.**

Gründungs-Geschäfte
jeglich, Art, mit anschließend, sofort beziehbarer Wohnung, vermittelt kostenlos **„ORANIA“**
Berlin, Linienstr. 132, Ecke Friedrichstraße.

Unser altes Holzlager
verkauft wir zu ermäßigten Preisen aus. **Mensor & Uvellis, Sowińskiego 12/14.**

Wohnungen
Vertausche meine 5-Zimmerwohnung, im Zentrum gelegen, gegen eine 3- bis 4-Zimmerwohn., mögl. Bahnh., u. Danz.-Str., v. sof. od. später. Off. u. **3. 2914** an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Landwirtssohn
26 J., alt, 18 Monate landwirtsch. Schule besucht, auf gute Zeugnisse u. Praxis gestützt, sucht eine Stelle als **zweiter Beamter** auf größerem Gut von sofort oder später. Gefl. Offerten an **A. Arentowicz, Starlin, pow. Lubawa, Pomorze 4748**

Jüngerer Gärtnergehilfe
19 J., alt, sucht Stellung von sofort. Gute Zeugnisse vorhanden. Gefl. Offert. erbet. u. **3. 4627** an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Wirtschafst-Inspektor
Suche zum 1. 5. 26 oder früher ein jung., gebildetes, evngel. **Beamten**
Gefl. Angebote mit Gehaltsansprüch. und Zeugnisausschnitten an die **Gutsverwaltung Sosno, pow. Sępólno.** Gesucht zu sofort tüchtiger, evngel. **2. Beamter,**
der polnischen Sprache mächtig. Zeugnisausschnitten und Gehaltsansprüche erbeten. **4736 Gutsverwaltung Maly Alines, pow. Koscielzyzna.**

Gründungs-Geschäfte
jeglich, Art, mit anschließend, sofort beziehbarer Wohnung, vermittelt kostenlos **„ORANIA“**
Berlin, Linienstr. 132, Ecke Friedrichstraße.

Unser altes Holzlager
verkauft wir zu ermäßigten Preisen aus. **Mensor & Uvellis, Sowińskiego 12/14.**

Wohnungen
Vertausche meine 5-Zimmerwohnung, im Zentrum gelegen, gegen eine 3- bis 4-Zimmerwohn., mögl. Bahnh., u. Danz.-Str., v. sof. od. später. Off. u. **3. 2914** an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Landwirtssohn
26 J., alt, 18 Monate landwirtsch. Schule besucht, auf gute Zeugnisse u. Praxis gestützt, sucht eine Stelle als **zweiter Beamter** auf größerem Gut von sofort oder später. Gefl. Offerten an **A. Arentowicz, Starlin, pow. Lubawa, Pomorze 4748**

Jüngerer Gärtnergehilfe
19 J., alt, sucht Stellung von sofort. Gute Zeugnisse vorhanden. Gefl. Offert. erbet. u. **3. 4627** an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Wirtschafst-Inspektor
Suche zum 1. 5. 26 oder früher ein jung., gebildetes, evngel. **Beamten**
Gefl. Angebote mit Gehaltsansprüch. und Zeugnisausschnitten an die **Gutsverwaltung Sosno, pow. Sępólno.** Gesucht zu sofort tüchtiger, evngel. **2. Beamter,**
der polnischen Sprache mächtig. Zeugnisausschnitten und Gehaltsansprüche erbeten. **4736 Gutsverwaltung Maly Alines, pow. Koscielzyzna.**

Gründungs-Geschäfte
jeglich, Art, mit anschließend, sofort beziehbarer Wohnung, vermittelt kostenlos **„ORANIA“**
Berlin, Linienstr. 132, Ecke Friedrichstraße.

Unser altes Holzlager
verkauft wir zu ermäßigten Preisen aus. **Mensor & Uvellis, Sowińskiego 12/14.**

Wohnungen
Vertausche meine 5-Zimmerwohnung, im Zentrum gelegen, gegen eine 3- bis 4-Zimmerwohn., mögl. Bahnh., u. Danz.-Str., v. sof. od. später. Off. u. **3. 2914** an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Landwirtssohn
26 J., alt, 18 Monate landwirtsch. Schule besucht, auf gute Zeugnisse u. Praxis gestützt, sucht eine Stelle als **zweiter Beamter** auf größerem Gut von sofort oder später. Gefl. Offerten an **A. Arentowicz, Starlin, pow. Lubawa, Pomorze 4748**

Jüngerer Gärtnergehilfe
19 J., alt, sucht Stellung von sofort. Gute Zeugnisse vorhanden. Gefl. Offert. erbet. u. **3. 4627** an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Wirtschafst-Inspektor
Suche zum 1. 5. 26 oder früher ein jung., gebildetes, evngel. **Beamten**
Gefl. Angebote mit Gehaltsansprüch. und Zeugnisausschnitten an die **Gutsverwaltung Sosno, pow. Sępólno.** Gesucht zu sofort tüchtiger, evngel. **2. Beamter,**
der polnischen Sprache mächtig. Zeugnisausschnitten und Gehaltsansprüche erbeten. **4736 Gutsverwaltung Maly Alines, pow. Koscielzyzna.**

Gründungs-Geschäfte
jeglich, Art, mit anschließend, sofort beziehbarer Wohnung, vermittelt kostenlos **„ORANIA“**
Berlin, Linienstr. 132, Ecke Friedrichstraße.

Unser altes Holzlager
verkauft wir zu ermäßigten Preisen aus. **Mensor & Uvellis, Sowińskiego 12/14.**

Wohnungen
Vertausche meine 5-Zimmerwohnung, im Zentrum gelegen, gegen eine 3- bis 4-Zimmerwohn., mögl. Bahnh., u. Danz.-Str., v. sof. od. später. Off. u. **3. 2914** an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Wohnungen
Vertausche meine 5-Zimmerwohnung, im Zentrum gelegen, gegen eine 3- bis 4-Zimmerwohn., mögl. Bahnh., u. Danz.-Str., v. sof. od. später. Off. u. **3. 2914** an d. Geschäftsst. d. Ztg.